

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/RL/W/22
15 de octubre de 2002

(02-5569)

Grupo de Negociación sobre las Normas

Original: inglés

OBSERVACIONES SOBRE EL DOCUMENTO TN/RL/W/6 RELATIVO A LAS MEDIDAS ANTIDUMPING

Documento de Australia

Se ha recibido de la Misión Permanente de Australia la siguiente comunicación, de fecha 14 de octubre de 2002.

Australia expresa su agradecimiento al grupo de países que ha presentado las dos comunicaciones distribuidas en los documentos TN/RL/W/6 y TN/RL/W/10. Las preguntas y observaciones de Australia sobre el documento TN/RL/W/10 se distribuyeron como documento de sala el 8 de julio de 2002 y se han presentado separadamente para su distribución oficial. A continuación se ofrecen algunas observaciones generales y reacciones preliminares respecto de la comunicación del grupo de países distribuida en el documento TN/RL/W/6, de fecha 26 de abril de 2002. Estas observaciones y preguntas se entienden sin perjuicio de la posición que Australia pueda adoptar después de la fase inicial de negociaciones.

1. Ventas realizadas en el curso de operaciones comerciales normales

Los patrocinadores sugieren que se refuerce el párrafo 2.1 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping de la OMC incluyendo una definición de "plazo razonable" y que se faculte a las autoridades investigadoras para no tomar en cuenta las ventas a precios inferiores a los costos, cuando los precios permitan recuperar todos los costos en el período objeto de la investigación sobre la existencia de dumping.

En el Acuerdo Antidumping no se da una definición de "plazo razonable". Sin embargo, en la última frase del párrafo 2.1 del artículo 2 se aclara el significado de "plazo razonable" cuando se considera que los costos son recuperables dentro de un plazo razonable si se cumple el criterio que ahí se establece. El motivo subyacente es probablemente tener en cuenta la realidad comercial de que de vez en cuando las empresas sufren pérdidas, bien deliberadamente por las ventas con pérdida o simplemente debido al descenso global de la demanda. Sin embargo, los costos deben considerarse recuperables si por medio de las ventas se pueden recuperar en un plazo más largo que, en este caso, sería el período objeto de investigación.

Aunque el significado de "plazo razonable" no se define en el Acuerdo Antidumping, puede entenderse, en el contexto de la última frase, que la expresión significa el "período objeto de investigación", puesto que el criterio establecido en el párrafo 2.1 del artículo 2 es que los precios de las mercancías sean superiores a los costos unitarios medios ponderados correspondientes al período objeto de investigación. Esto permite al exportador evaluar los costos medios ponderados correspondientes al período objeto de investigación para determinar si esos productos son rentables a largo plazo.

Fundándose en lo que antecede, Australia considera que del criterio establecido en el párrafo 2.1 del artículo 2 se desprende claramente de manera implícita, el significado de la expresión "un plazo razonable". Australia está de acuerdo en que sería adecuado examinar la definición de "plazo razonable", siempre que ésta sea compatible con la interpretación actual de la frase según se establece en el párrafo 2.1 del artículo 2.

2. Valor reconstruido

En el documento TN/RL/W/6 se propone que el párrafo 2.2 del artículo 2 del Acuerdo Antidumping se elabore a fin de ofrecer criterios claros, generales y representativos para calcular el valor normal reconstruido.

- ¿Consideran los patrocinadores que el párrafo 2.2 del artículo 2 debería establecer un orden jerárquico de las opciones?

El párrafo 2.2 del artículo 2 concede discrecionalidad a las autoridades para calcular los gastos administrativos, de venta y de carácter general, así como los beneficios, cuando no están disponibles los datos reales relacionados con las ventas del producto similar en el curso de operaciones comerciales normales, realizadas por el productor o el exportador. Actualmente, la discrecionalidad está limitada a tres opciones para las que no se ha establecido una jerarquía.

Australia considera que, aunque pueda ser posible negociar un orden jerárquico de las opciones existentes, es difícil determinar criterios útiles para establecer esa jerarquía. Como se señala en el asunto *CE - Ropa de cama*, habida cuenta de que "... cada una de las tres opciones es en algún sentido 'imperfecta' en comparación con la metodología establecida en el encabezamiento, no hay, a nuestro entender, ninguna forma significativa de determinar qué opción es menos imperfecta -o tiene mayor autoridad- que otra ..." (*CE - Ropa de cama* WT/DS141/R, párrafo 6.61).

El ejemplo incluido en el documento TN/RL/W/6 pone de manifiesto la discrecionalidad que ofrece el párrafo 2.2 del artículo 2, pero Australia considera que esto es algo deseable, habida cuenta de la multitud de circunstancias a que se enfrentan las autoridades investigadoras y de las imperfecciones inherentes al proceso de reconstrucción del valor normal.

3. Mercados cíclicos

Los patrocinadores dan a entender que el párrafo 4 del artículo 2 no prevé que se tenga en cuenta el comportamiento de los mercados cíclicos al comparar el valor normal con el precio de exportación, particularmente en el caso de los productos perecederos.

- ¿Pueden las disposiciones actuales "adaptarse" a los mercados cíclicos?

4. Prohibición de la reducción a cero

Los patrocinadores sugieren que se aclare el párrafo 4.2 del artículo 2 para excluir explícitamente la reducción a cero. En el párrafo 4.2 figuran los diferentes métodos para establecer el margen de dumping del producto durante el período objeto de investigación. Esos métodos son los siguientes:

- una comparación entre un promedio ponderado del valor normal y un promedio ponderado de los precios de **todas** las transacciones de exportación comparables; o
- una comparación entre el valor normal y los precios de exportación transacción por transacción; o

- una comparación entre un valor normal establecido sobre la base del promedio ponderado y los precios de transacciones de exportación individuales si se cumplen determinadas condiciones.

Los métodos que figuran en el párrafo 4.2 del artículo 2 no permiten que los márgenes negativos se conviertan en valor cero. En este párrafo se exige de hecho hacer la comparación entre un promedio ponderado del valor normal y un promedio ponderado de **todos** los precios de exportación comparables, o transacción por transacción, lo que implícitamente exige incluir en la comparación todas las transacciones. Al elevar artificialmente los márgenes negativos a valor cero, las autoridades investigadoras están ignorando de hecho dichos márgenes, pues los neutralizan en un valor cero. Esto parece estar en desacuerdo con las prescripciones del párrafo 4.2 del artículo 2 que, en ningún momento, permiten esta forma de manipulación por las autoridades investigadoras.

Puesto que los términos utilizados en el párrafo 4.2 del artículo 2 no admiten ni implícita ni expresamente una reconstrucción que permita la "reducción a cero" de los márgenes negativos, Australia considera que dicho párrafo no requiere ninguna aclaración que excluya expresamente la reducción a cero.

5. Evaluación acumulativa del daño

Los patrocinadores sugieren que se refuercen las disposiciones del párrafo 3 del artículo 3 incluyendo los factores que deben tenerse en cuenta al evaluar las condiciones de competencia de los productos importados entre sí y las condiciones de competencia entre los productos importados y el producto nacional similar.

La cuestión de la elaboración de criterios está siendo examinada actualmente por el Grupo de Trabajo sobre la Aplicación. Australia considera que sería adecuado estudiar esta cuestión a la luz del examen que haga el Grupo de Trabajo de los criterios propuestos.

6. Relación causal entre el dumping y el daño

Según los patrocinadores, convendría aclarar mejor las disposiciones del párrafo 5 del artículo 3 desarrollando los procedimientos y criterios que han de utilizarse para analizar la relación causal.

Australia no considera que haya una falta de claridad en el párrafo 5 del artículo 3. En dicho párrafo se prescribe que se tengan debidamente en cuenta otros factores.

La cuestión de la relación causal se ha planteado en varios casos recientes de solución de diferencias en la OMC relativos a medidas antidumping y de salvaguardia. En el caso *Tailandia - Acero* se recalcó que, aunque en el párrafo 5 del artículo 3 se prescribe que las autoridades examinen los factores de que tengan conocimiento, distintos de las importaciones objeto de dumping que estén causando daño, esto no impone una obligación expresa de que las autoridades examinen estos factores por propia iniciativa. No obstante, pueden optar por hacerlo.

7. Amenaza de daño importante

Los patrocinadores sugieren que se fortalezca el párrafo 7 del artículo 3 definiendo claramente los factores que hay que considerar al evaluar la amenaza de daño:

- ¿Qué factores adicionales deben tomarse en consideración?

- ¿Podría especificarse con mayor claridad en el párrafo 7 del artículo 3 los factores que permiten llegar a una determinación de que la amenaza existe?

8. El umbral previsto en el párrafo 8 del artículo 5

Los patrocinadores sugieren que se aumenten los umbrales que determinan el margen de dumping *de minimis* y el volumen insignificante de las importaciones objeto de dumping hasta unos niveles que no especifican, y que se reexamine la función de la norma *de minimis* en el proceso de percepción de derechos:

- ¿Consideran los patrocinadores que deben aumentarse los umbrales que determinan el nivel *de minimis* y el volumen insignificante tanto para los países desarrollados como para los países en desarrollo?
- ¿Cómo relacionan esto los patrocinadores con la evaluación acumulativa del daño?
- ¿Podrían los patrocinadores explicar cuándo (es decir, en qué circunstancias) la norma *de minimis* desempeñaría una función en la percepción de derechos?

9. Los "hechos de que se tenga conocimiento"

Los patrocinadores plantean la cuestión de la elaboración de normas más rigurosas que den mayor claridad para imponer disciplinas al empleo abusivo de "los hechos de que se tenga conocimiento".

Australia considera que puede ser conveniente examinar criterios que podrían utilizarse para decidir si conceder o no una prórroga del plazo para facilitar información. El Grupo de Trabajo sobre la Aplicación ha adoptado una recomendación relativa a los elementos que son pertinentes para una decisión de conceder o no una prórroga. Esa recomendación también podría servir de base para establecer en el Acuerdo Antidumping los criterios para conceder una prórroga del plazo.

Australia señala la pertinencia de las conclusiones del Órgano de Apelación en el asunto *Estados Unidos - Acero laminado en caliente*. El Órgano de Apelación constató que el exportador no había omitido cooperar para recibir información de una compañía vinculada y que el grado de cooperación no era una norma de carácter absoluto y que no podía imponerse a los exportadores una carga fuera de razón.

Se tomaron como base los términos del párrafo 8 del artículo 6 en el sentido de que debe procurarse facilitar información en un "plazo prudencial", que se determina teniendo en cuenta factores como (WT/DS184/AB/R, párrafo 85):

- i) la naturaleza y el volumen de la información facilitada;
- ii) las dificultades con que se ha encontrado un exportador objeto de investigación para obtener la información;
- iii) la verificabilidad de la información y la facilidad con la que ésta puede ser utilizada;
- iv) si es probable que la utilización de la información redunde en perjuicio de otras partes interesadas;
- v) si la admisión de la información puede poner en peligro la capacidad de las autoridades investigadoras para llevar a cabo con prontitud la investigación; y

- vi) el número de días en que el exportador investigado haya superado el límite del plazo.

10. La norma del "derecho inferior"

Australia considera que es una cuestión que conviene examinar:

- ¿Consideran los patrocinadores que, en algunas circunstancias, la norma del derecho inferior debe ser una consideración obligatoria o que debe ser obligatoria su aplicación?
- El ejemplo ilustrativo plantea también la cuestión del cálculo del derecho inferior. ¿Preocupa esta cuestión a los patrocinadores?

11. La extinción de las órdenes de imposición de derechos antidumping

Los patrocinadores dan a entender que la excepción a la norma general prevista en el párrafo 3 del artículo 11 se aplica de manera extensiva e invariablemente conduce a una continuación de las medidas.

En el ejemplo ilustrativo, el exportador ha dejado de exportar al país A, pero sigue estando sujeto a una acción antidumping por haberse mantenido las medidas (después de un examen por extinción):

- ¿Consideran los patrocinadores que las medidas deben extinguirse una vez transcurrido el plazo de cinco años, sin tener en cuenta la cuestión de la "probabilidad"?

12. El interés público

Los patrocinadores sugieren que se fortalezca el Acuerdo Antidumping para asegurar que las informaciones pertinentes relacionadas con el interés público se tengan en cuenta de manera más eficaz.

El Acuerdo Antidumping no contiene ninguna disposición relativa al interés público. Australia considera que en el examen que realice el Grupo de Negociación sobre las Normas de las diversas cuestiones no debe incluirse el criterio del interés público pues esta es, en última instancia, una cuestión que cada país ha de determinar con arreglo a su legislación.

En el debate de la cuestión del interés público en el Grupo de Trabajo sobre la Aplicación se han puesto de relieve diversos planteamientos para el examen de esta cuestión. Una opinión es que se aborde el problema del interés público en el contexto de la aplicación de la norma del derecho inferior. Sin embargo, esto no resuelve la cuestión de si lo conveniente no es no imponer ninguna medida. Por ejemplo, puede tomarse en consideración si la rama de producción se beneficiará de la imposición de las medidas o si el efecto negativo de tal imposición en las partes interesadas sería desproporcionado en comparación con su efecto positivo.
